

2010年7月16日

附件一

致：各屬會會長及義務秘書2010-2011
 由：「港澳獅聲」出版委員會

由於各屬會新一屆的職員及委員在變動期間，所以7-8月2010號雙月刊截止日期將會由原訂的2010年7月5日已更改為**2010年7月21日**，請各會會長通知貴會資訊委員依時在最後截稿日期前提交稿件，多謝各位合作。

Production Schedule 2010 — 2011

Month Issue	Closing Date for Materials
Volume 1 (新年度刊) July/August 2010	July 21, 2010 (Wednesday)
Volume 2 September/October 2010	September 6, 2010 (Monday)
Volume 3 (聖誕刊) November/December 2010	November 1, 2010 (Monday)
Volume 4 (農曆新年刊) January/February 2011	January 3, 2011 (Monday)
Volume 5 March/April 2011	March 7, 2011 (Monday)
Volume 6 May/June 2011	May 2, 2011 (Monday)



「港澳獅聲」出版委員會至今日 2010 年 7 月 16 日為止只收到以下屬會提交屬會資訊，如貴會已提交而名單上未有顯示貴會名稱，請即與「港澳獅聲」編輯助理汪小姐聯絡 2528-9689。

已交資訊屬會：

半島獅子會

域多利獅子會

香島獅子會

青山獅子會

太平山獅子會

澳門獅子會

尖沙咀獅子會

鑪峯獅子會

東九龍獅子會

南九龍獅子會

港東獅子會

金鐘獅子會

屯門獅子會

銀綫灣獅子會

香港中港獅子會

編輯工作指引

1. 附上全年截稿的時間表【附件一】，請各位資訊委員依時投稿，多謝合作。
2. 屬會
 - (a)、每一屬會最多只可佔用「港澳獅聲」篇幅一版，並要視乎稿件的內容，本編輯委員會有全權刪減、改編及刪除權。每版文字約 600 至 800 字，圖片祇限 3 張。但由於屬會眾多，故此將不會發予各屬會審稿。
 - (b)、假如屬會報導服務活動，篇幅超越一版，而又具備可讀性的條件則只收取 HK\$1,000.00 製作費〔刊登權利歸出版委員會〕。若果內容私人化，則當作廣告稿件刊登，每版內頁全頁收 HK\$2,000.00〔刊登權利歸出版委員會〕。
 - (c)、各會資訊委員或會長應注意投稿的內容，是屬會的訊息或是私人的訊息報導〔避免私人報導〕。
 - (d)、由於獅聲為雙月刊，屬會為獅友舉辦生日活動，實為可喜，但由於這方面的頁幅過多，影響獅聲頁幅，又獅聲為報導獅會服務為主旨。故希望各屬會盡量小用這方面的頁幅。本委員會如收到同類稿件，會盡量刪減內容及圖片，請見諒。
3. 區會
 - (a)、預留版位予每一項 303 區會舉辦之活動，而每項活動的大會主席應指派代表負責投稿工作。每項活動基本可佔用一版篇幅，亦要視乎稿件的內容，彈性處理。而每版文字約 600 至 800 字，圖片 3 張。
 - (b)、區會篇幅應該每次活動或服務計劃都需預先安排專人投稿，每版規範與屬會一樣，每版文字約 600 至 800 字，圖片 3 張，多一版一樣需要收取 HK\$1,000 製作費。
4. 所有投稿之**圖片將不會發還**予各投稿者，敬請留意及見諒。
5. 歡迎各投稿者利用電腦磁碟，E-mail 等方式提交稿件，並請同時傳真一份資料到 Fax: 2865-4376 或通知「港澳獅聲」職員，以便跟進。
6. 為確保圖片的質素，數碼相機相片亦會接受〔解像度須要有 500 萬或以上像素，若像素低於 500 萬，將不會刊登〕，最理想可直接遞交活動圖片。如有任何疑問請聯絡汪小姐(Kathy Wong)。電話：2528-9689 傳真：2865-4376 電子郵遞：thelionhk@lionsclubs.org.hk
7. 為求鼓勵各屬會及獅友投稿，今年度仍然設有獎勵計劃。見【附件二及三】。

刊登廣告指引

1. 廣告規範所有 **香煙、色情娛樂場所**等均一律 **不接受**刊登。
2. 本刊不包造四色分色檔案，請各位廣告客戶自來檔案。
3. 刊登五期或以上者，均有優惠價。

BEST ARTICLE OF THE YEAR
THE LION MAGAZINE 2010-2011
全年最出色獅聲特稿

~~~~~

挑選的守則

Criteria for Selection

- |                                                                                         |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1. Content should be in connection to Social and Community Services                     | 一. 內容應與社會及社區服務有關    |
| 2. Special credit will be given to innovative suggestions and ideas on Service Projects | 二. 特別著重服務計劃所提供之創新意念 |
| 3. Colour photo illustrations will be most welcome                                      | 三. 歡迎加插彩圖說明         |
| 4. Article can either be in Chinese or English                                          | 四. 來稿中英不拘           |
| 5. Avoid criticism in your text                                                         | 五. 切戒批判性言論          |

獎品

Prizes

- |                                                                                                                                                                             |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. A Crystal Glass Cup with the winner's name inscribed on a golden plate will be permanently displayed in the District Office. - Courtesy of the Past Chairman Albert Wong | 一. 由前主席王偉粵送出王偉粵總監水晶獎杯，上刻得獎者姓名，放區會展覽 |
| 2. A smaller souvenir will be for the keep of the winner                                                                                                                    | 二. 另贈紀念獎座予得獎者                       |

**MOST OUTSTANDING CLUB NEWS**  
**THE LION MAGAZINE 2010-2011**  
**全年最佳會訊**

~~~~~

挑選的守則

Criteria for Selection

- | | |
|--|------------------|
| 1. Content should consist of your own club's activities, events and projects | 一. 內容全面報導屬會活動及服務 |
| 2. Special consideration will be given to lively write-ups and dramatic stories | 二. 文字生動故事感人者特別歡迎 |
| 3. Colorful photos with actions will always be better than group photos or portraits | 三. 彩圖應以活動而非人物為主 |
| 4. Avoid stories with commercial and advertising value | 四. 切戒商業或宣傳性文字 |
| 5. Avoid too much personal exposures | 五. 避免個人宣傳 |
| 6. Innovative suggestions and ideas on Service Projects will be most welcome | 六. 特別歡迎提供刷新服務意念 |

獎品

Prizes

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. A Silver Cup with the winner's name inscribed on a golden plate will be permanently displayed in the District Office - Courtesy of Past Int'l Director Paul Fan | 一. 由前國際理事范佐浩獅兄捐贈金杯，上刻得獎者姓名，放區會展覽 |
| 2. A small souvenir will be for the keep of the winner | 二. 另贈紀念獎座予得獎者 |